

**Zeitschrift:** Protar  
**Herausgeber:** Schweizerische Luftschutz-Offiziersgesellschaft; Schweizerische Gesellschaft der Offiziere des Territorialdienstes  
**Band:** 23 (1957)  
**Heft:** 3-4

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**E**in Unfall kostet mehr  
als eine Unfallversicherung!

**Winterthur**  
**UNFALL**

Schweizerische Unfallversicherungs-Gesellschaft in Winterthur

**CLICHES**

jeder Art für Illustration und Werbung

**GRAVUREN**

und Stempel für Druck- u. Prägezwecke

BERATUNG UND ANGEBOT UNVERBINDLICH

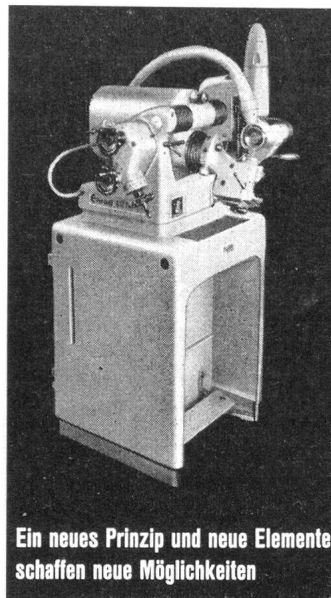
CLICHEFABRIK UND GRAVIERANSTALT  
**PFISTERER AG., BERN**  
BALDERSTRASSE 30 • TELEPHON 5 34 33

## SCHLEIFMASCHINE

**Ewag WS 11**

für feinste Hartmetallwerkzeuge

schleift:  
zylindrisch  
konisch  
stirnseitig  
flach



Mikrometeranschläge für  
Schleifhub

Doppelklinsensystem am  
Schwenkkopf zum Einrasten  
jedes Winkels von 2' zu 2'

Höchste Präzision durch  
neuartige Kugelführungen

Hauptdaten:

Diamant-Topfscheibe  $\varnothing$  75 mm

Schleifhub vertikal 100 mm

Arbeitshub horizontal 100 mm

Querverstellung 80 mm

Schwenkbereich 165°

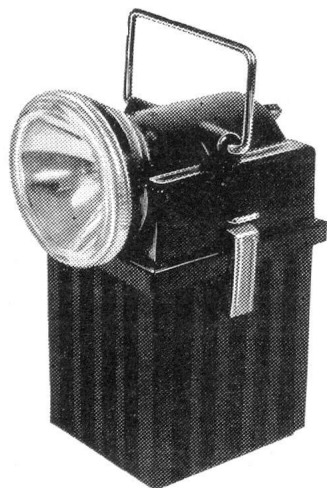
Ein neues Prinzip und neue Elemente  
schaffen neue Möglichkeiten

MASCHINEN- UND WERKZEUGFABRIK

**Ewag AG**

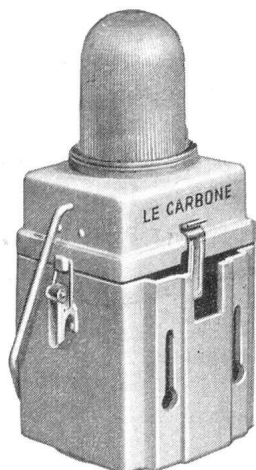
SOLOTHURN

Telefon (065) 2 44 32



**Typ II Fr. 49.80 kompl.**  
Ersatz-Batterie **Fr. 15.50**

**Typ I Fr. 34. kompl.**  
Ersatz-Batterie  
**Fr. 15.50**



Rayon-Vertreter gesucht

# ELECTRO FANAL

Die vollkommene Lampe für Stadt-,  
Gemeinde- und Privat-ZIVILSCHUTZ

**Ca. 200 Brennstunden (interm.), mehrere  
Jahre lagerfähig**

Keine Wartung

Kein Sauerstoffverbrauch (wichtig in Schutzräumen)

Unempfindlich gegen Temperaturschwankungen

Helles, konstantes Licht

Sturmsicher

Jederzeit einsatzbereit

Typ II mit Anticorodal-Gehäuse, absolut oxydations-  
und korrosionsfrei

**Robust — Einfach — Betriebssicher**

Die SpARBatterie hat sich seit Jahren in Afrika, Asien,  
Norwegen (inkl. Spitzbergen), Finnland, Frankreich usw.  
bewährt.

Von der Eidgenössischen Zivilschutzstelle begutachtet  
und empfohlen.

**ELECTRO FANAL VERTRIEB, BASEL**

Eisengasse 34 Telefon 061 / 23 04 24